



- EN

Instruction manual
- PT

Manual de utilizador
- NL

Gebruiksaanwijzing
- ES

Manual de usuario
- IT

Manuale utente
- DE

Bedienungsanleitung
- FR

Mode d'emploi

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- **Batteries**
 - Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight.
 - Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!
 - Keep batteries away from children. They are not a toy!
 - Do not open the batteries by force.
 - Avoid contact with metallic objects.(Rings, nails, screws et cetera)there is a danger of short-circuiting!
 - As a result of a short-circuit batteries may heat up consider-ably or even catch fire. this may result in burns.
 - For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.
 - If a battery leaks, do not rub your eyes with your hands. If in contact with the liquid, the hands should be washed thoroughly and eyes rinsed out with clear water, if symptoms persist please consult a doctor.

PARTS DESCRIPTION

1. Weighing area
2. LCD display
3. Zero/Mode button
4. Unit conversion button
5. Kickstand
6. Battery cover
7. Weighing mode
8. Water volume mode
9. Milk volume mode

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Always use the scale on a hard and flat surface.
- Open the battery compartment and insert 2x1,5V (AAA) batteries, follow the polarity as shown.

USE

Setting the clock

- After installing the batteries you will enter the time setting mode. Change the hour with the Zero/Mode button, and confirm with the Unit Conversion button. After this do the same for the minutes.
- To change the time at a later point in time, press and hold the Unit/Conversion button. Then change the time as described above.

Mode conversion

- Press the Zero/Mode button to start up weighing mode. Press and hold the Zero/Mode button to switch between the different modes (weighing --> water volume --> milk volume).

Unit conversion

- Unit conversion: To switch between Metric system and Imperial system, press the Unit Conversion button on the bottom of the device.

Measure

- Place the scale on a solid and flat surface.
- Place the bowl (if used) on the scale before turning on the scale.
- Press the Zero/Mode button to enter the weighing mode. When you see a zero, you can start weighing.

Tare or zero function

- To weigh different loads consecutively without removing the loads from the scale. Weigh the first load on the scale. Press the Zero/Mode button to reset the LCD display to "0" before adding the next load. You can repeat this operation.
- To use the tare function, simply place your container on the scale before you turn it on and the scale will automatically subtract the weight of your container without you having to press any buttons.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Components that have come into contact with food can be cleaned in soapy water.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- **Batterijen**
 - Stel de batterijen NOOIT bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen NOOIT in open vuur. Explosiegevaar!
 - Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Zij zijn geen speelgoed!
 - De batterijen niet proberen te demonteren.
 - Vermijd contact met metalen voorwerpen (ringen, spijkers, schroeven, etc.) om gevaar van kortsluiting te voorkomen!
 - Door kortsluiting kunnen batterijen heet worden of zelfs ontbranden. Dit kan brandwonden veroorzaken.
 - Voor uw veiligheid moeten de contactpunten tijdens vervoer met plakstrips worden afgedekt.
 - Als een batterij lekt, geen contact maken met de vloeistof en de huid en ogen. Als de vloeistof is aangeraakt, de handen grondig wassen en de ogen afspoelen met schoon water. Als de symptomen aanhouden, een arts raadplegen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Eeegzone
2. LCD-display
3. Nulmodus-knop
4. Eenheidconversieknop
5. Kickstand
6. Batterijdeksel
7. Weegmodus
8. Watervolumemodus
9. Melkvolumemodus

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Gebruik de weegschaal altijd op een harde en vlakke ondergrond.
- Open de batterijhouder en plaats 2x 1,5V (AAA) batterijen. Volg de polariteit zoals aangegeven.

GEBRUIK

De tijd instellen

- Na het installeren van de batterijen gaat u naar de tijdstelmodus. Wijzig het uur met de nulmodus-knop en bevestig met de eenheidconversieknop. Doe vervolgens hetzelfde voor de minuten.
- Houd de eenheidconversieknop ingedrukt om de tijd op een later tijdstip te wijzigen. Wijzig vervolgens de tijd zoals hierboven beschreven.

De modus wijzigen

- Druk op de nul/modus-knop om naar de weegmodus te gaan. Houd de nulmodus-knop ingedrukt om te schakelen tussen de verschillende modi (wegen --> watervolume --> melkvolume).

De eenheid wijzigen

- Eenheidconversie: Druk op de eenheidconversieknop aan de onderkant van het apparaat om te schakelen tussen het metrische systeem en het imperiale systeem.

Meten

- Plaats de weegschaal op een stevige en vlakke ondergrond.
- Plaats de kom (indien gebruikt) op de weegschaal voordat u de weegschaal inschakelt.
- Druk op de nul/modus-knop om naar de weegmodus te gaan. Wanneer u een nul ziet, kunt u beginnen met wegen.

Tarra/nul-functie

- Om achter elkaar verschillende items te wegen zonder ze van de weegschaal te halen. Weeg het eerste item op de weegschaal. Druk op de nul/modus-knop om de LCD-display terug op "0" te zetten voordat u het volgende item toevoegt. U kunt deze handeling herhalen.
- Plaats voor het gebruik van de tarrafunctie uw container op de weegschaal voordat u hem inschakelt. De weegschaal trekt het gewicht van uw container automatisch af zonder dat u op een knop hoeft te drukken.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuurspunzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Onderdelen die in aanraking zijn gekomen met voedsel kunnen worden gereinigd in sopwater.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat. In de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycelen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- **Pilas**
 - No exponga la pila a altas temperaturas ni a la luz solar directa.
 - Nunca arroje las pilas al fuego. ¡Existe el peligro de explosión!
 - Mantenga las pilas lejos de los niños. ¡No se trata de un juguete!
 - No abra las pilas por la fuerza.
 - Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.). ¡Existe riesgo de cortocircuito!
 - Como consecuencia del cortocircuito, las pilas pueden calentarse considerablemente o incluso arder, lo que podría provocar quemaduras.
 - Para su seguridad, los polos de la pila deberán cubrirse con tiras adhesivas durante el transporte.
 - Si una pila tiene fugas, impida que los líquidos entren en contacto con sus ojos. Si ocurre, lávelos íntegramente con agua limpia. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Zona de pesaje
2. Pantalla LCD
3. Botón cero/modo
4. Botón de conversión de unidad
5. Soporte
6. Tapa de las pilas
7. Modo de pesaje
8. Modo de volumen de agua
9. Modo de volumen de leche

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Utilice siempre la báscula sobre una superficie dura y plana.
- Abra el compartimento de las pilas e inserte 2 pilas de 1,5V (AAA); siga la polaridad como se indica.

USO

Ajuste del reloj

- Tras instalar las pilas se accede al modo ajuste de hora. Cambie la hora con el botón cero/modo y confirme con el botón de conversión de unidad. Posteriormente, haga lo mismo para los minutos.
- Para cambiar la hora posteriormente, pulse y mantenga pulsado el botón de conversión de unidad. A continuación cambie la hora como se describe anteriormente.

Conversión de modo

- Pulse el botón cero/modo para iniciar el modo de pesaje. Pulse y mantenga pulsado el botón cero/modo para cambiar entre los distintos modos (pesaje --> volumen de agua --> volumen de leche).
- **Conversión de unidad**
 - Pulse el botón de conversión de unidad para cambiar entre el sistema métrico y el sistema imperial, pulse el botón de conversión de unidad de la parte inferior del dispositivo.

Medición

- Coloque la báscula sobre una superficie sólida y plana.
- Coloque el recipiente (si utiliza) sobre la báscula antes de encenderla.
- Pulse el botón cero/modo para acceder al modo de pesaje. Cuando vea un cero, puede empezar a pesar.

Función de tara o cero

- Para pesar distintas cargas consecutivamente sin retirar las cargas de la báscula. Pese la primera carga en el báscula. Pulse el botón cero/modo para restablecer la pantalla LCD a "0" antes de añadir la siguiente carga.
- Puede repetir esta operación.
- Para utilizar la función de tara, simplemente coloque un recipiente en la báscula antes de encenderla y esta restará automáticamente el peso del recipiente sin tener que pulsar ningún botón.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- Los componentes que han estado en contacto con alimentos pueden lavarse con agua y jabón.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.

MEDIO AMBIENTE



- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- **Batterie**
 - Non esporre la batteria a temperature elevate o alla luce solare diretta.
 - Non gettare mai le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!
 - Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non sono giocattoli.
 - Non aprire le batterie.
 - Evitare il contatto con oggetti metallici, come anelli, chiodi, viti, in quanto possono causare cortocircuiti.
 - Come conseguenza di un cortocircuito, le batterie possono riscaldarsi notevolmente e addirittura incendiarsi. Pericolo di ustioni.
 - Per sicurezza, durante il trasporto, i poli della batteria devono essere coperti con del nastro adesivo.
 - Se una batteria perde, non toccarsi gli occhi con le mani. In caso di contatto con il liquido, lavare le mani accuratamente e sciacquare gli occhi con acqua pulita. Se i sintomi persistono consultare un medico.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Area di pesatura
2. Display LCD
3. Tasto Zero/Modalità
4. Pulsante di conversione unità
5. Cavalletto
6. Coperchio delle batterie
7. Modalità di pesatura
8. Modalità volume acqua
9. Modalità volume latte

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Utilizzare sempre la bilancia su una superficie uniforme e stabile.
- Aprire il vano batterie e inserire 2 batterie (AAA) da 1,5 V rispettando la polarità indicata.

USO

Impostazione dell'orologio

- Dopo aver inserito le batterie, si entra in modalità di impostazione dell'ora. Modificare l'ora con il pulsante Zero/Modalità e confermare con il pulsante di conversione unità. Quindi, ripetere l'operazione per i minuti.
- Per cambiare l'ora successivamente, tenere premuto il pulsante Unità/ conversione. Quindi cambiare l'ora come descritto sopra.

Commutazione di modalità

- Premere il pulsante Zero/Modalità per entrare in modalità di pesatura.
- Tenere premuto il pulsante Zero/Modalità per alternare fra le varie modalità (pesatura --> volume acqua --> volume latte).

Conversione di unità

- Conversione di unità: Per alternare fra sistema metrico e imperiale, premere il pulsante Conversione unità sul fondo del dispositivo.

Misurazione

- Collocare la bilancia su una superficie uniforme e stabile.
- Collocare il contenitore (se utilizzato) sulla bilancia prima di accendere la bilancia.
- Premere il pulsante Zero/Modalità per selezionare la modalità di pesatura. Quando viene visualizzato lo zero, è possibile iniziare a pesare.

Funzione tara o zero

- Pesare carichi diversi consecutivamente senza rimuovere i carichi dalla bilancia. Pesare il primo carico sulla bilancia. Premere il pulsante di Zero/Modalità per azzerare il display LCD, "0", prima di aggiungere il carico successivo. È possibile ripetere questa operazione.
- Per utilizzare la funzione tara, posizionare il contenitore sulla bilancia prima di accenderla e la bilancia deterrà automaticamente il peso del contenitore senza dover premere alcun tasto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- I componenti che entrano in contatto con gli alimenti possono essere puliti in acqua e sapone.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.

AMBIENTE



- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- **Batterien**
 - Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht die Gefahr einer Explosion!
 - Halten Sie Batterien von Kindern fern. Batterien sind kein Spielzeug!
 - Die Batterien nicht gewaltsam öffnen.
 - Kontakt mit Metallgegenständen vermeiden (Ringe, Nägel, Schrauben, etc.). Es besteht Kurzschlussgefahr!
 - Ein Kurzschluss kann zur Folge haben, dass sich Batterien beträchtlich aufheizen oder sogar brennen. Das kann zu Verbrennungen führen.
 - Für Ihre Sicherheit sollten die Batteriepole während des Transports mit Klebebändern abgedeckt werden.
 - Falls eine Batterie ausgelaufen ist, reiben Sie Ihre Augen nicht mit Ihren Händen. Bei einem Kontakt mit der Flüssigkeit sollten die Hände gründlich mit klarem Wasser gewaschen und die Augen ausgespült werden. Wenn die Symptome anhalten, konsultieren Sie bitte einen Arzt.

TEILBESCHREIBUNG

1. Wagebereich
2. LCD-Display
3. Nullungs-/Modus-Taste
4. Einheiten-Umrechnungstaste
5. Ständer
6. Batteriedeckel
7. Wagemodus
8. Wasservolumen-Modus
9. Milchvolumen-Modus

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Verwenden Sie die Waage immer auf einer ebenen und ebenen Oberfläche.
- Öffnen Sie das Batteriefach und setzen Sie 2x1,5V (AAA) Batterien ein. Halten Sie sich an die angegebene Polarität.

GEBRAUCH

Einstellung der Uhr

- Nach dem Einsetzen der Batterien wird der Zeiteinstellmodus aufgerufen. Ändern Sie die Stunde mit der Nullungs-/Modus-Taste und bestätigen Sie mit der Einheiten-Umrechnungstaste. Führen Sie danach das Gleiche für die Minuten durch.
- Um die Zeit zu einem späteren Zeitpunkt zu ändern, drücken und halten Sie die Einheiten-Umrechnungstaste. Ändern Sie die Zeit dann wie oben beschrieben.

Modusumrechnung

- Drücken Sie auf die Nullungs-/Modus-Taste, um den Wagemodus aufzurufen. Drücken und halten Sie die Nullungs/Modus-Taste, um zwischen den verschiedenen Modi umzuschalten (Wiegen --> Wasservolumen --> Milchvolumen).

Umrechnung der Einheiten

- Umrechnung der Einheiten: Um zwischen dem metrischen System und dem britischen System umzuschalten, drücken Sie auf die Einheiten-Umrechnungstaste unten am Gerät.

Messen

- Stellen Sie die Waage auf eine massive und ebene Oberfläche.
- Stellen Sie eine Schüssel (falls verwendet) auf die Waage, bevor Sie sie einschalten.
- Drücken Sie auf die Nullungs-/Modus-Taste, um den Wagemodus aufzurufen. Wenn eine Null erscheint, können Sie mit dem Wiegen beginnen.

Tarierungs- bzw. Nullungsfunktion

- Um nacheinander unterschiedliche Lasten zu wiegen, ohne die Lasten von der Waage nehmen zu müssen. Wiegen Sie die erste Last mit der Waage. Drücken Sie auf die Nullungs-/Modus-Taste, um die LCD-Anzeige auf "0" zurückzusetzen, bevor Sie die nächste Last hinzufügen. Diesen Vorgang können Sie wiederholen.
- Um die Tarierfunktion zu verwenden, legen Sie Ihr Behältnis einfach auf die Waage, bevor Sie sie einschalten. Die Waage zieht das Gewicht Ihres Behältnisses automatisch ab, ohne dass Sie auf irgendwelche Tasten drücken müssen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Komponenten, die mit Speisen in Kontakt gekommen sind, können in Seifenwasser gereinigt werden.

GARANTIE

- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.

UMWELT



- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. In diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch

- das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- **Piles**
 - N'exposez pas les batteries et piles à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne jetez pas les batteries et piles dans le feu. Vous risquez une explosion !
 - Maintenez les batteries et piles hors de portée des enfants. Les batteries et piles ne sont pas des jouets !
 - Ne forcez pas l'ouverture des batteries et piles.
 - Evitez tout contact avec des objets métalliques (Bagues, clous, vis, etc.). Ils risquent de provoquer un court-circuit !
 - Suite à un court-circuit, les batteries et piles peuvent chauffer excessivement, voire s'enflammer, ce qui peut entraîner des brûlures.
 - Pour votre sécurité, les pôles de batteries et piles devraient être recouverts par des languettes adhésives pendant le transport.
 - Si une pile fuit, ne frottez pas le liquide avec les mains qui devraient être soigneusement lavées et les yeux rincés avec de l'eau claire ; si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Zone de pesage
2. Écran LCD
3. Bouton Zéro/Mode
4. Bouton de conversion d'unité
5. Béquille
6. Cache de piles
7. Mode de pesage
8. Mode de volume d'eau
9. Mode de volume de lait

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Placez toujours la balance sur une surface dure et plane.
- Ouvrez le compartiment des piles et insérez 2x piles 1,5V (AAA) en respectant la polarité illustrée.

UTILISATION

Réglage de l'heure

- Une fois les piles installées, accédez au mode de réglage de l'heure. Changez les heures avec le bouton Zéro/Mode et confirmez avec le bouton Conversion d'unité. Faites de même pour les minutes.
- Pour changer l'heure par la suite, appuyez sur le bouton Conversion d'unité sans le relâcher. Changez ensuite l'heure comme décrit précédemment.

Mode conversion

- Appuyez sur le bouton Zéro/Mode pour changer de mode de pesage. Appuyez sur le bouton Zéro/Mode sans le relâcher pour alterner entre les différentes modes (pesage --> volume d'eau --> volume de lait).

Conversion d'unité

- Conversion d'unité : Pour alterner entre les systèmes métrique et impérial, appuyez sur le bouton Conversion d'unité au fond de l'appareil.

Mesure

- Placez la balance sur une surface solide et plane.
- Placez le bol (le cas échéant) sur la balance avant de la mettre en marche.
- Appuyez sur le bouton Zéro/Mode pour accéder au mode de pesage. Dès qu'un zéro s'affiche, vous pouvez commencer la pesée.
- Pour peser différentes charges consécutivement sans les retirer de la balance. Pesez la première charge sur la balance. Appuyez sur le bouton Zéro/Mode pour remettre l'affichage LCD sur "0" avant d'ajouter la charge suivante. Vous pouvez répéter cette opération.
- Pour utiliser la fonction de tare, placez simplement votre récipient sur la balance avant de la mettre en marche et l'appareil soustrait automatiquement le poids du récipient sans appuyer sur aucun bouton.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- Les composants qui ont touché la nourriture peuvent être nettoyés dans de l'eau savonneuse.

GARANTIE

- Em resultado de um curto-circuito, as baterias podem aquecer consideravelmente ou mesmo incendiar. Isto poderá resultar em queimaduras.
- Para sua segurança, os pólos das baterias deverão ser cobertos com fitas adesivas durante o transporte.
- Se as baterias apresentarem fugas, não limpe os olhos com as mãos. Em caso de contacto com o líquido, deverá lavar muito bem as mãos e passar água abundante nos olhos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Área de pesagem
2. Visor LCD
3. Botão zero/modo
4. Botão de conversão de unidade
5. Suporte
6. Tampa do compartimento das pilhas
7. Modo de pesagem
8. Modo de volume de água
9. Modo de volume de leite

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Utilize sempre a balança sobre uma superfície rígida e plana.
- Abra o compartimento das pilhas e insira 2 pilhas (AAA) de 1,5V, seguindo a polaridade ilustrada.

UTILIZAÇÃO

Acertar o relógio

- Após instalar as pilhas, iniciar-se-á o modo de definição das horas. Altere a hora com o botão zero/modo e confirme com o botão de conversão de unidade. Depois, faça o mesmo para os minutos.
- Para alterar a hora posteriormente, prima e mantenha o botão unidade/ conversão premido. Depois, altere a hora, tal como descrito acima.

Conversão de modo

- Prima o botão zero/modo para iniciar o modo de pesagem. Prima e mantenha o botão zero/modo premido para alternar entre os diferentes modos (pesagem → volume de água → volume de leite).

Conversão de unidade

- Conversão de unidade: Para alternar entre o sistema métrico e o sistema imperial, prima o botão de conversão de unidade na parte inferior do dispositivo.

Medição

- Coloque a balança sobre uma superfície sólida e plana.
- Coloque a tampa (caso seja utilizada) na balança antes de a ligar.
- Prima o botão zero/modo para aceder ao modo de pesagem. Assim que visualizar um zero, poderá iniciar a pesagem.

Tara ou função zero

- Para pesar cargas diferentes consecutivamente sem remover as cargas da balança. Pese a primeira carga na balança. Prima o botão zero/ modo para recolocar o peso apresentado no visor LCD em "0" antes de adicionar a carga seguinte. Pode repetir esta operação.
- Para utilizar a função de tara, basta colocar o recipiente sobre a balança antes de a ligar e a balança irá automaticamente subtrair o peso do seu recipiente sem que tenha de premir quaisquer botões.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Nunca mergulhe o aparelho na água ou nouro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Os componentes que entraram em contacto com alimentos podem ser limpos com água e detergente.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.

AMBIENTE



■ Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

AR دليل الإرشادات

الضمان

- يحمل هذا المنتج ضمان لمدة 24 شهر. يعتمد هذا الضمان سارياً طالما تم استخدام المنتج حسب التعليمات والأفراض التي صمم من أجلها الجهاز. إضافة إلى ذلك، يجب إرسال إثبات الشراء الأصلي (فاتورة أو ورقة بيع أو إيصال) مع تاريخ الشراء واسم بائع التجزئة ورقم المنتج.

البيئة



■ وبسبب العرض الثابت والضيق، يجب ألا يتم وضع هذا الجهاز في سلة النفايات المنزلية في نهاية عمره الافتراضي، ولكن يجب تقديمه إلى نقطة المركزية لإعادة تدوير الأجهزة المنزلية الكهربائية والإلكترونية. إن تكلأ من الرم الموجود على الجهاز، ودليل التعليمات والتعليق بملصك من هذه المسألة العامة. يمكن إعادة تدوير المواد المستخدمة في هذا الجهاز. من خلال إعادة تدوير الأجهزة المنزلية، فإنك تقدم إسهام هام للحفاظ على البيئة التي نعيش فيها. استفسر من السلطات المحلية عن نقطة التجميع.